Про Retevis rt3s по- русски.

В отличие от своих разговорников, здесь я не всё перевёл дословно и сократил там, где посчитал нужным, так как, надеюсь, данные рации будут в руках тех, кто имеют элементарные знания о радиосвязи. Хочу помочь тем, кто не могут понять прилагаемую производителем инструкцию. В заводской инструкции, которую, как я понял, составлял человек, для которого, как и для меня, английский язык не является родным, много ошибок.

Кое что мне пришлось додумывать самому. Также, из- за модернизации, кое- где , инструкция может не соответствовать действительности. Думаю, что мой перевод того, что приготовил производитель, актуален на 90- 95%. С остальным пользователь, надеюсь, разберётся сам.

Диапазон частот:

136- 174 и 400- 480 МГц.

120.000 контактов с возможностью обновления

GPS опционально

Использование цифровой функции множественного доступа с временным разделением (TDMA).

Двойной временной интервал для ретранслятора.

Двойной временной интервал для двухточечной связи.

Возможность обновления.

Одинокий работник.

Функция шифрования.

Совместимость с Mototrbo Tier 1 & 2

Одиночный вызов, групповой вызов и общий вызов.

Аналоговый и цифровой комбинированный.

Удалённое уничтожение/ оглушение и активация.

Соответствие цифровому протоколу ETSI TS 102 361-1, -2, -3.

Цветной LCD дисплей.

До 3000 каналов.

Прерывание передачи.

Совпадение группового вызова (неразборчивое).

Совпадение частного вызова (неразборчивое).

8 часов записи.

Содержание:

Знакомство…1

Безопасность и обзор...3

Обзор...4

Включение...4

Регулировка громкости...4

Запуск и приём вызовов...6

Выбор зоны...6

Выбор каналов, идентификатор пользователя, или группы...6

Приём группового вызова и ответ...6

Приём одиночного вызова и ответ...7

Приём всех вызовов...8

Запуск радиовызова...8

Использование канальной ручки для вызова...9

Групповой вызов...9

Частный вызов...9

Все вызовы...10

Использование клавиши А для группового, или частного вызова...10

Использование ручного набора для вызова...11

Функция чрезвычайной ситуации...12

Приём аварийного сигнала...12

Ответ на аварийный сигнал...13

Аварийная тревога...14

Аварийный сигнал тревоги...14

Голосовой экстренный вызов...15

Перезапуск аварийного режима...16

Выход из аварийного режима...17

Операции меню...19

Ввод символов...19

Английское печатание...19

Китайское печатание...20

Написание цифр...20

Меню приложение...21

Проверка радио...21

Отправка проверки радио...21

Монитор...22

Запуск монитора...22

Установка контактов...23

Групповой вызов с контактами...24

Частный вызов с контактами...25

Новые контакты...26

Журнал вызовов...26

Проверка номеров новых вызовов...26

Пропущенный вызов...26

Сохранение псевдонима, или идентификатора пропущенного вызова...27

Удаление записи журнала вызовов...28

Операция оповещения о вызове...28

Получение и проверка оповещения о вызове...28

Начало оповещения о вызове из списка контактов...29

Функция сообщения...29

Редактирование и посылка SMS...29

Посылка быстрого текста...30

Посылка быстрого текста с клавишей А...32

Управление неудачными SMS...32

Управление отправленными SMS...34

Приём SMS...37

Проверка SMS...38

Управление принятыми SMS...38

Проверка входящих SMS...39

Ответ на входящие SMS...40

Удаление входящих сообщений...41

Удаление всех принятых сообщений...41

Шифрование...42

Базовое шифрование...42

DTMF...42

Секретность...43

Радио выключить...43

Радио включить...44

Список сканирования...45

Проверка членов списка...45

Инструкция сканирования...45

Старт/стоп сканирования...46

Сканировать ответ...47

Добавление канала сканирования...47

Утилиты...48

Настройки радио...48

Разговорчивый...48

Тона/ Оповещения...49

Все тона...50

Клавиатурные тона...50

Питание...51

Подсветка...52

Глушение...52

Вступительный экран...53

Блокировка клавиатуры...53

Язык...54

Светодиодный индикатор...55

Голосовое управление...55

Блокировка паролем...57

Часы...58

Время...58

Дата...58

Часовой пояс...59

Режим...59

Соответствие частного вызова...60

Соответствие группового вызова...60

Прерывание вызова...60

Время зависания меню...61

Режим передачи...61

…...61

Информация о радио...62

Мой номер...62

Версии...63

Программа радио...64

Частота приёма...64

Частота передачи...65

Имя канала...66

ТОТ...67

CTC/DCS...67

Кодирование...67

Декодирование...68

Цветовой код...69

Слот повторителя...69

Уровень VOX...70

Контакт на передачу...70

Список групп...71

Уровень микрофона...71

Экспорт/ Импорт цифрового контакта...71

Система GPS...72

Запись (Можно записывать более 8 часов 3000 каналов , 10000 контактов)...72

Запись включить/ выключить...72

Запись проверить/ воспроизвести...73

CSV контакты...74

Спецификация...76

Гарантия

Стр. 1

Изображение рации спереди.

Антенна с резьбовой головкой для передачи и приёма.

Светодиодный индикатор: красный- передача, зелёный- приём.

Мигает красным при низком заряде батареи, мигает зелёным при сканировании.

Динамик- выход звука.

Микрофон- вход звука.

Ручка выбора канала. Выберите канал, оповещение о канале при включённой голосовой подсказке.

Ручка питания/ громкости.

Стр. 2

Изображение рации с боков.

Кнопки приём/ передача и мониторинг частоты (отключается шумодав).

Зажим для ремня.

За резиновой накладкой находятся разъёмы для динамика, микрофона и программирования рации с помощью компьютера.

Литий- ионный аккумулятор с контактами для зарядки.

Уведомление: при долгом, или коротком нажатии боковых кнопок 1/ 2, можно запрограммировать програмным обеспечением следующие функции:

1. Не назначен. 2. Все сигналы тревоги включены/ выключены. 3. Экстренное включение. 4. Экстренное выключение. 5. Высокий/ низкий. 6. Монитор 7. Доступ одним касанием 1. 8. Доступ одним касанием 2. …. 3- 6. 13. Репитер/ переговорная связь. 14. Сканирование вкл./ выкл. 15. Плотный/ нормальный шумоподавитель. 16. Конфеденциальность вкл./ выкл. 17. VOX вкл./ выкл. 18. Выбор зоны. 19. Батарейный индикатор. 20. Одинокая работа. 21. Запись вкл./ выкл. (прошивка). 22. Воспроизведение записи (прошивка). 23. Удаление всех записей (прошивка). 24. 1750 Гц. 25. Переключение экрана вверх/ вниз. 26. Правая кнопка 27. Левая кнопка.

Стр. 3.

Перед использованием данной радиостанции прочтите данную инструкцию.

Стр. 4.

Поверните ручку включения по часовой стрелке. Выставьте желаемую громкость. При вращении данной ручки, на экране появится линия, показывающая текущую громкость.

Уведомление: Если все светодиодные индикаторы запрещены, то, при включении, экран не загорится, но будет звук сообщения.

Уведомление: Если звуковые сигналы/ оповещения запрещены, то, при включении, не будет звука. Здесь нужно выключить рацию, вращая ручку против часовой стрелки.

Стр.5

Запуск и приём вызовов. Аварийная функция.

Стр. 6

Запуск и приём вызовов.

Выбор зоны.

Зоны- это группы каналов.

Каждая рация может установить 250 зон, в каждой может быть максимум 16 каналов.

Функции меню:

1. Нажмите зелёную кнопку для входа в меню.

2. Нажмите стрелки вверх, или вниз для выбора, затем- зелёную для подтверждения.

3. Экран показывает выбранную зону и её название.

4. Выберите стрелками и подтвердите зелёной.

5. Экран показывает выбранную зону и её название.

Выбор каналов, идентификаторов пользователей и групп.

Выберите нужную зону (если их больше одной), ручкой каналов выберите канал, пользователя, или группу.

Приём групповых вызовов и ответы на них.

Радио должно быть в группе, тогда можно принимать групповой вызов.

Когда принимает групповой вызов:

1. Светодиодный индикатор горит зелёным.

2. В верхней средней части экрана будет знак RSSI: Первая линия показывает название группы, идентификатор входящего звонка будет посередине, значок группового звонка будет последним (это только в цифровом режиме).

Стр. 7

3. Держите рацию в 2.5- 3 см. от своих губ.

4. Нажмите РТТ для ответа на вызов, светодиодный индикатор изменит цвет на красный.

5. Отпустите РТТ для приёма следующего вызова.

6. Если нет никакой голосовой активности, вызов закончится.

Уведомление: Если радио из домашней страницы и есть входящий групповой вызов, это будет отображаться на экране до вашего ответа.

Нажмите зелёную для приёма вызова и проверьте входящий идентификатор перед ответом.

Получение одиночного вызова и ответ на него.

Одиночный вызов означает, что один беседует с одним. Только двух типов: Один проверяет наличие радио перед вызовом, другой- зовёт немедленно.

Когда принимаем одиночный вызов:

1. Светодиодный индикатор светится зелёным.

2. Сверху в середине экрана показывается знак RSSI, следующим показывается одиночный вызов; имя, или идентификатор пользователя в середине; одиночный позывной — в конце (только в аналоговом режиме).

3. Держите радио в 2.5- 3 см. от губ.

4. Нажмите РТТ для ответа на вызов.

5. Отпустите РТТ для приёма.

6. Если нет никакого голоса, вызов окончен.

7. Вы услышите звук сообщения и экран покажет, что вызов завершён.

Стр. 8

Приём всех вызовов.

Рация вызывает всех пользователей данного канала, чтобы сообщить им важную информацию. При приёме общего вызова:

1. Светодиодный индикатор зелёный.

2. На верху, в середине экрана знак RSSI, дальше показывает все вызовы; имя, или идентификатор пользователя- в середине, все позывные- в конце (только в цифровом режиме).

3. В конце общего вызова, радио вернётся к экрану, который был до общего вызова. Если под функцией звука сообщения свободного канала, когда отпустите РТТ, вы услышите звук сообщения, значит канал свободен для пользования и не может ответить.

Уведомление: когда принимаете общий вызов, если переходите на другой канал, радио прекращает приём вызова. В течении общего вызова, вы не можете использовать какие- либо перепрограммированные клавиши до окончания диалога.

Запуск радиовызова:

Вы можете выбрать канал, идентификатор пользователя, или групповой вызов следующими методами:

- Ручка каналов.

- Перепрограммированные кнопки.

- Контакты.

- Ручной набор (только для одиночных вызовов).

Стр. 9

Использование ручки каналов для вызова.

Групповой вызов.

Рация должна состоять в группе, чтобы могла сделать групповой вызов.

1. Поверните ручку каналов, используйте имя группы, или идентификатор дя выбора канала.

2. Держите радио в 2.5- 3 см. от губ.

3. Нажмите РТТ для вызова. Светодиодный индикатор станет красный. Экран покажет имя, или идентификатор группы.

4. Отпустите РТТ, когда целевое радио отвечает. Светодиодный индикатор станет зелёным. Экран покажет знак группы, или имя, или идентификатор.

5. Если включена функция звукового сообщения свободного канала, отпустите кнопку РТТ, вы услышите звук сообщения, означающий, что канал свободен для вашего ответа.

Если , в течение ограниченного времени, нет ни одного передатчика, значит- вызов не удался.

6. Когда рация возвращается на главный экран, вы можете сделать групповой вызов к контактам.

Частный вызов.

1. Поверните ручку каналов, используйте имя, или идентификатор пользователя для выбора канала.

2. Держите радио в 2.5- 3 см. от губ.

3. В верхней, средней части экрана будет знак RSSI, следующим покажет частный вызов.

Имя, или идентификатор пользователя- в середине, личный позывной- в конце. (только в аналоговом режиме).

4. Отпустите РТТ для приёма, когда нужная рация отвечает. Светодиодный индикатор станет зелёным.

5. Если включена функция звукового сообщения свободного канала, отпустите кнопку РТТ, вы услышите звук сообщения, что канал свободен для вашего ответа.

Стр. 10.

Если , в течении ограниченного времени, нет ни одного передатчика, значит- вызов не удался.

6. Вы примите звук сообщения и экран покажет, что вызов закончен.

Вы можете сделать одиночный вызов из контактов, или использовать клавиатуру для поиска желаемой рации для вызова.

Общий вызов.

Рация должна быть запрограммирована с этой функцией, чтобы вы могли отправлять информацию всем пользователям данного канала.

1. Поверните ручку каналов, используйте имя, или идентификатор пользователя для выбора канала.

2. Держите рацию в 2.5- 3 см. от губ.

3. Нажмите РТТ для вызова. Светодиод станет красным. Экран покажет имя группы, или идентификатор со всеми позывными.

Пользователь под этим каналом не может ответить на вызов.

Используйте клавишу, чтобы сделать групповой, или частный вызов.

Функция вызова одной кнопкой удобна для установки имени, или идентификатора группового, или частного вызова с длительным, или коротким нажатием программной кнопки. Для установки имени, или идентификатора для кнопки существует больше одной кнопки частного вызова.

1. Нажмите запрограммированную кнопку вызова.

2. Держите рацию в 2.5 — 3 см от губ.

3. Нажмите РТТ для вызова. Светодиод станет красным. Экран покажет имя, или идентификатор с меткой.

Стр. 11

4. Отпустите РТТ для приёма, когда целевая рация отвечает, светодиод становится зелёным.

5. Если включена функция звукового сообщения свободного канала, отпустите РТТ, услышите звук сообщения, означающий, что канал свободен для Вашего ответа.

6. Рация вернётся к экрану перед вызовом.

Использование ручного набора для совершения вызова.

Два метода:

- Контакты

- Быстрая клавиша.

Нажмите зелёную- контакты- ручной набор.

Быстрая клавиша.

Когда радио находится в режиме ожидания, нажмите красную для входа в ручной набор.

Стр. 12

Аварийная функция.

Она используется только для передачи информации о ЧП, Вы можете сделать аварийный вызов в любое время и в любом месте, даже, если рация занята передачей, или приёмом. Рация поддерживает 3 типа аварийного вызова:

- Аварийный вызов.

- Вызов, следующий за аварийной сигнализацией.

- Голосовое оповещение о ЧС.

Более того: тревога имеет следующие типы:

- Запрет: радио не может послать аварийный сигнал, но может принять.

- Локальный + удалённый: экстренный вызов с голосом, или уведомлением.

- Удалённый: экстренный вызов без голоса, или уведомления. До нажатия РТТ для вызова, местные станции не будут принимать голос, или уведомления.

- Удалённый + голос: радио отправляет экстренный вызов во время приёма входящих вызовов. До нажатия кнопки РТТ для передачи, или ответа, нет никаких уведомлений.

Только одна часть из вышеуказанного может быть установлена, как предварительно запрограммированная клавиша.

Приём экстренного вызова.

1. При получении экстренного вызова, количество полученных экстренных вызовов и сигналов тревоги заменяются на имена и идентификаторы отправителей.

2. Со звуком сообщения, светодиод станет красным.

3. Если радио активировано, то автоматически подтвердит аварийный сигнал. Когда

Стр. 13

радио получает сигнал аварийной тревоги, на экране отображается значок предупреждения об этом, пока не будет отправлено сообщение с подтверждением, после чего можно выйти из системы. В это время Вы не будете получить вызовы и уведомления от других радиостанций в этой ситуации.

Уведомление: коротко нажмите красную кнопку, затем, с помощью предварительно запрограммированной клавиши выключения, выберите все экстренные вызовы и выйдите из режима ЧС.

Ответ на экстренный вызов.

Когда принимаете аварийный вызов:

1. Нажмите любую клавишу, чтобы остановить сигнал экстренного вызова.

2. Держите рацию в 2.5 — 3 см. от своих губ. Если на «функции звука сообщения свободного канала» отпустите кнопку РТТ, сможете услышать звук сообщения, означающий, что канал свободен.

3. Нажмите РТТ, чтобы сделать вызов. Светодиод станет красным, рация в режиме экстренного вызова.

4. Отпустите РТТ для приёма, когда ответите на экстренный вызов. Светодиод станет зелёным. На экране будет метка, или идентификатор группы и идентификатор вызова.

5. После вызова, коротко нажмите красную кнопку, затем нажмите предварительно запрограммированную аварийную кнопку, чтобы выключить, выберите все экстренные вызовы и выйдите из системы.

6. Радио вернётся на главный экран.

Стр. 14

Аварийная сигнализация.

Эта функция называется «неречевой сигнал» и позволяет отправить аварийный сигнал, который сработает на другой радиостанции.

1. Нажмите предварительно запрограммированную кнопку включения питания.

2. Экран показывает отправку экстренного вызова, обмен идентификаторами с другой рацией. Светодиод станет красным и значок экстренного вызова будет внизу, на главном экране.

3. Когда принимаете экстренный вызов, радио выдаёт экстренный вызов, и светодиод становится зелёным, экран показывает, что экстренный вызов отправлен успешно.

Или, если радио не получает подтверждения с экстренным вызовом, и вне времени отправки, радио издаёт звуковой сигнал, а на экране отображается сообщение о сбое экстренного вызова.

4. Радио выходит из режима экстренного оповещения и возвращается на главный экран. Если радио находится в беззвучном режиме, то в режиме экстренного оповещения не будет никаких звуков, или напоминаний.

Вызов экстренной помощи.

Эта функция позволяет Вам послать экстренный вызов другому радио. После подтверждения по радио, две рации могут связаться между собой по предварительно запрограммированному каналу.

1. Нажмите запрограммированную кнопку для включения.

2. Экран показывает передачу экстренного вызова, обмен идентификаторами. Светодиод станет красным, знак экстренного вызова будет внизу экрана.

3. Когда радио подтвердит отправку аварийного оповещения, экран покажет, что экстренный вызов прошёл успешно, а светодиод станет зелёным.

Стр. 15.

4. Держите радио в 2.5- 3 см. от своих губ.

5. Нажмите РТТ для вызова, светодиод станет красным, экран покажет знак группы.

6. Отпустите РТТ для приёма.

7. Если включена функция «звук сообщения свободного канала», отпустите РТТ, сможете услышать данный звук, то есть поймёте, что канал свободен и можно там отвечать.

Или нажмите запрограммированную кнопку экстренного вызова, чтобы выключить и покинуть данный режим.

8. Радио вернётся к главному экрану. Если рация в бесшумном режиме, то не будет ни звука, ни сообщения в режиме экстренного вызова, не примете вызовы от желаемых раций, до того, как нажмёте РТТ. Если рация в режиме «с отключенным голосом», то в экстренном режиме , не будет ни звука, ни сообщения, не примите вызовы от желаемых раций, до того, как нажмёте РТТ для вызова, или приёма, тогда экран это покажет.

Голосовая экстренная сигнализация.

Эта функция позволяет слать экстренные вызовы другим, после подтверждения с Вами, активировать Ваш радиомикрофон, позволяет Вам вызывать другие рации, с нажатием РТТ. Это называется «микрофон экстренного вызова». Если нажать кнопку РТТ, во время предварительно запрограммированного микрофона экстренного вызова, радио останется в режиме экстренного вызова.

Уведомление: Если нажмёте РТТ во время микрофона экстренного вызова, удерживайте РТТ до истечения лимита времени, отпустите РТТ для передачи.

1. Нажмите предварительно запрограммированную кнопку запуска.

2. Экран покажет передачу экстренного вызова, светодиод станет красным, на экране будет знак экстренного вызова.

Стр. 16.

3. Экран покажет успешный экстренный вызов, затем говорите чётко. При активированном микрофоне экстренного вызова, рация передаёт автоматически, без нажатия РТТ лимитированное время.

4. Во время передачи, светодиод станет красным, и знак экстренного вызова будет на экране.

5. После истечения времени микрофона экстренного вызова радио остановит передачу. Нажмите РТТ, чтобы передавать снова. Если рация в режиме «тишина», то , в режиме экстренного вызова, не будет ни звука, ни уведомлений, ни приёма вызовов от нужных раций, пока не закончится предварительно запрограммированное время микрофона экстренного вызова, и не нажмёте РТТ. Если рация в режиме «с отключенным голосом», не будет ни звуков, ни сообщений в режиме экстренного вызова, не будут приниматься звонки от нужных станций. До того, как нажмёте РТТ, чтобы вызывать, или принимать, тогда экран это покажет.

Уведомление: Если экстренный вызов не удался, рация вернётся на главный экран.

Перезапуск режима экстренного вызова.

Возможны две ситуации:

- Выход из режима экстренного вызова, если рация, в этом режиме, сменит канал. При сбросе режима экстренного вызова под новый канал, рация этот режим перезапустит.

- Если нажать предварительно запрограммированную кнопку режима экстренного вызова во время экстренного вызова, рация остановит экстренный вызов, но перезапустит позже.

Стр. 17.

Выход из режима экстренного вызова.

Рация выйдет из режима экстренного вызова в следующих ситуациях:

- Подтверждение получения экстренного вызова, или

- Встреча с максимальным экстренным вызовом, или

- Нажатие предварительно запрограммированной кнопки выключения, или

- Нажатие РТТ.

Уведомление: Режим экстренного вызова выключится при разряде аккумулятора. Когда его зярядите и включите рацию, она не будет в режиме экстренного вызова.

Стр. 18.

Работа с меню.

Настройки.

Стр. 19.

Работа с меню.

Ввод символов.

Пользователи могут использовать буквенно- цифровую клавиатуру 3\* 4 для доступа к функциям рации. Когда вы используете клавиатуру для ввода пользователя, или текстовых сообщений, ввод рации имеет 3 режима: режим английских букв, режим китайского ввода, режим цифрового ввода. Когда вводите идентификатор с клавиатуры, нужно включать цифровой режим.

Английский тип.

Пользователь должен нажимать кнопку несколько раз для получения нужного символа. Это похоже на ввод СМС на кнопочных телефонах. Смотрите таблицу в нижней половине данной страницы, а также — мелкие значки на клавишах.

Стр. 20.

Китайский тип.

Цифра 1- кнопка выбора знаков препинания. Цифры 2- 9 соответствуют вводу пиньинь, когда пользователь что- то вводит, на экране отображается интерфейс ввода пиньинь, первая строка интерфейса показывает содержимое, введённое пользователем, вторая строка интерфейса показывает китайские иероглифы, которые вводят пользователи. Когда содержимое интерфейса ввода пиньинь отображается в первой строке, пользователи могут двигать стрелками для выбора пиньинь, красной кнопкой можно удалить введённый символ, один за другим, если удалить все символы пиньинь, интерфейс ввода пиньинь исчезает. Нажмите зелёную кнопку для выбора соответствующих китайских иероглифов и отображения их в области редактирования, в это время ввод китайских иероглифов завершён, интерфейс ввода пиньинь исчезает. Нажатие кнопки \* показывает \*, нажатие кнопки 0 показывает пространство, нажмите # для переключения режима ввода.

Написание цифр.

В режиме ввода чисел нажимайте цифровые кнопки, чтобы отобразить соответствующий номер, нажмите «клавишу для отображения» на экране, нажмите # для переключения режима ввода.

Примечание: Когда пользователи вводят псевдоним пользователя, идентификатор, или текстовые сообщения, если редактируютс области без какого- либо содержимого, красная кнопка используется для возврата на более высокий уровень меню, или же, если в области редактора есть какой- либо контент, нажатие красной кнопки удаляет символ перед курсором, пока в области редактирования не останется содержимого, затем нажмите красную кнопку для возврата на вышестоящий уровень меню.

Стр. 21.

Применение меню.

1. Нажмите зелёную для входа в меню, затем стрелками выберите нужный пункт меню.

2. Нажмите зелёную для выбора функции, или входа в суб меню.

3. Нажмите красную для возврата на вышестоящий уровень меню.

Примечание: После истечения установленного времени, если не нажимать кнопки, радио автоматически вернётся в главное меню (время зависания устанавливается программно).

Проверка радио.

Если есть какая- либо активация, эта функция позволяет определить, есть ли внутри системы активная двусторонняя радиосвязь, и не мешает пользователям рации, на целевой двусторонней радиосвязи не появляется голосовое или визуальное уведомление.

Отправка проверки радио.

Использование меню.

1. Нажмите зелёную для входа в меню.

2. Стрелками выберите контакт, затем нажмите зелёную.

3. Стрелками выберите псевдоним, или идентификатор пользователя, потом — зелёную.

4. Выберите радио стрелками, затем- зелёной кнопкой.

Стр. 22.

5. Когда экран показывает обнаружение радио: (псевдоним, или идентификатор пользователя), это указывает на то, что радио продолжает обнаруживаться в эфире. Светодиод горит красным.

6. Ожидание подтверждения.

7. Если целевое радио активно в системе, то оно издаёт звуковой сигнал, экран покажет, что целевое радио вскоре ответило.

Или, если целевое радио в системе не активно, то также будет звук, а экран покажет, что целевое радио не отвечает.

8. Двусторонняя радиосвязь возвращается к псевдониму, или идентификатору пользователя. Если нажмёте красную, при ожидании подтверждения, раздастся быстрый звук, двусторонняя радиосвязь завершит все повторные попытки и выйдет из режима обнаружения двусторонней радиосвязи.

Монитор.

Использование функции мониторинга, чтобы открыть целевой микрофон двусторонней радиосвязи (только псевдоним, или идентификатор пользователя). Вы можете использовать эту функцию для мониторинга любого звука вокруг целевого двустороннего радио. Вы должны разрешить своему двустороннему радио использовать эту функцию, запрограммировав её.

Старт монитора.

Использование меню:

1. Нажмите зелёную для входа в меню.

2. Стрелками отметьте контакты, затем зелёной выберите этот пункт.

3. Стрелками подведите курсор к нужному прозвищу, или идентификатору пользователя, затем- нажмите зелёную.

Стр. 23.

Или стрелками к manual dialing, зелёная, для выбора.

Если, перед этим, остался какой- либо идентификатор вызывающего абонента, радио показывает идентификатор, вместе с мигающим курсором, используйте клавиатуру для редактирования идентификатора, нажмите зелёную для выбора.

Или стрелками- manual dialing, зелёная для выбора. Ввод псевдонима, или идентификатора пользователя, зелёная для выбора.

4. Стрелками- select Remote Monitor, зелёная.

5. Когда двухстороннее радио издаёт быстрый звук, светодиод становится зелёным.

6. Ожидание подтверждения.

7. Экран отображает Monitor successed (монитор успешно),

Или экран отображает Monitor failed (ошибка монитора).

Если успешно: двусторонняя радиосвязь начала принимать речевые сигналы от радиостанций, которые контролируются голосовыми и экранными дисплеями, двуторонняя связь контролируется до окончания запрограммированного времени, рация издаст быстрый звук, потом — светодиод погаснет, экран покажет, что мониторинг закончился.

Если облом: двусторонняя радиосвязь повторяется до конца запрограммированных попыток.

Установка контактов.

Контакты- это адресная книга портативной рации. Каждая запись соответствует псевдониму, или идентификатору, используемому для начала вызова. Кроме того, каждый элемент, в соответствии с различными настройками содержимого, может относиться к трём типам вызовов: групповой вызов, одиночный вызов, общий вызов. Ваша рация поддерживает цифровую адресную книгу. Записи контактов отображаются в следующей информации:

Стр. 24.

- Контакты

- Новый контакт

- Ручной набор

Примечание: Вы можете добавлять, удалять, редактировать контакты.

Групповой вызов с контактами:

1. Зелёная- меню

2. Стрелками- Contacts , зелёная для выбора из записей, которые расположены в алфавитном порядке.

3. Стрелками к нужному псевдониму, или идентификатору группы.

4. Держите радио вертикально, в 2.5- 5 см. от рта.

5. Нажмите РТТ для вызова. Светодиод станет красным. Экран покажет псевдоним, или идентификатор вызываемой группы, а также значок группового вызова.

6. Отпустите РТТ для приёма, когда любой пользователь группы ответит, индикатор станет зелёным. На экране будет значок группового вызова и идентификатор пользователя.

7. Если активирована функция «свободный канал», когда целевое радио отпустит РТТ, услышите короткий звук, сообщающий, что канал пуст, ждёт Вашего ответа. Нажмите РТТ, чтобы ответить. Если в запрограммированной группе активировано время зависания без голоса, то, после его истечения, вызов завершается.

Стр. 25.

Частный вызов с контактами.

1- 3 см. выше.

Или стрелками manual dial, зелёная, для выбора. Если есть псевдоним, или идентификатор вызванного ранее пользователя, радио покажет идентификатор с мигающим курсором. Отредактируйте идентификатор клавиатурой.

Или, можно ввести новый идентификатор с клавиатуры.

4- 7 см. выше.

8. Услышите короткий звук, экран покажет, что вызов завершён.

Стр. 26.

Примечание:

Если, во время передачи, отпустить кнопку РТТ, станция прекратит вызов и вернётся к предыдущему экрану, без напоминаний. Радио может быть запрограммировано так, чтобы установление двусторонней радиосвязи тестировалось перед установлением одиночного вызова. Если целевое радио не ответило, услышите короткий гудок и экран покажет, что рация не отвечает. Рация вернётся к предыдущему меню.

Новый контакт

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- Contacts, зелёная.

3. Стрелками- the New Contact , зелёная.

4. Стрелками- Private Call или Group Call, зелёная.

5. Введите идентификатор, нажмите зелёную.

6. Введите псевдоним, зелёная.

7. Стрелками выберите нужную подсказку, зелёная.

8. Экран покажет, что контакт сохранён.

Примечание: когда установлена клавиша быстрого доступа к контакту, его можно быстро взять с клавиатуры.

Журнал вызовов

Ваша рация может записывать все последние набранные, принятые и не отвеченные вызовы; использовать функцию записи вызовов, просматривать последние вызовы и управлять ими.

Проверка номеров новых вызовов.

Пункты меню могут отображать неотвеченный вызов, принятый вызов и набранный вызов.

Стр. 27.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- the Call Log, зелёная.

3. Стрелками- the required list, зелёная.

4. Экран, в верхней части списка, покажет последние записи.

5. Проверьте список, или выберите нужную запись и нажмите РТТ для вызова.

Пропущенные вызовы.

Каждый раз, когда вызов пропущен, рация показывает неотвеченный вызов, выберите просмотр, или посмотрите позже.

Примечание:

Если нажать РТТ во время просмотра пропущенного вызова, рация выйдет из режима просмотра и снова сделает одиночный вызов.

1. На экране отображается пропущенный вызов, его номер и вид.

2. Нажмите зелёную, чтобы посмотреть идентификатор пропущенного вызова, запись пропущенного вызова появится на экране.

Нажмите зелёную, чтобы сохранить, или удалить эту запись. Или стрелками, чтобы посмотреть позже. Затем- зелёную, чтобы выбрать, вернуться в главный экран.

Сохранение псевдонимов, или идентификаторов пропущенных звонков.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- Call Log, зелёная- выбор.

3. Стрелками- missed call, зелёная- выбор.

4. Стрелками- псевдоним, или идентификатор пропущенного вызова, зелёная- выбор.

5. Стрелками- store, зелёная- выбор.

Стр. 28.

6. Радио покажет мигающий курсор, если нужно, введите псевдоним, идентификатор, потом- нажмите зелёную.

7. Экран контактов будет сохранён.

Можно ввести идентификатор без псевдонима.

Удаление записи журнала вызовов.

1- 4 см. выше.

5. Стрелками- delete the entries , зелёная для выбора, если хотите удалить эту запись.

6. Выберите «yes», зелёная, чтобы удалить запись. Экран покажет, что запись удалена.

Или выберите «no», чтобы вернуться на предыдущий экран.

Если войти в список вызовов, когда таковых нет, экран покажет, что список пустой.

Операция оповещение о вызове.

Оповещение о вызове позволяет Вам предложить определённым пользователям радио, в возможное время, перезвонить Вам.

Эта функция применяется только к псевдониму, или идентификатору пользователя и может быть использована через меню, с помощью адресной книги, или ручного набора.

Приём и проверка оповещений о вызове.

Когда Вы принимаете оповещение о вызове, экран показывает подсказку о вызове, чередующийся псевдоним, или идентификатор передающей радиостанции.

Стр. 29.

1. Вы услышите звук повтора. Светодиод загорится красным.

2. Затем, нажмите и отпустите РТТ для подтверждения, или- зелёная, чтобы игнорировать и выйти из напоминания о вызове.

Запуск оповещения о вызове из списка контактов.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- Contacts, зелёная.

3. Стрелками- missed call’s alias or ID, зелёная.

Или стрелками- manual dialing, зелёная. Появится мигающий курсор. Можно ввести идентификатор пользователя, которого хочется вызвать. Зелёная.

4. Стрелками- Call Alert. Экран покажет псевдоним, или идентификатор пользователя. Зелёная. Будет отправлено оповещение о вызове.

5. Когда рация отправит данное оповещение, светодиод станет красным.

6. Если получили быстрое подтверждение вызова, будет выдано приглашение и отображено успешное оповещение о вызове. Или, если вызов не поступил, будет звук подсказки об этом и экран покажет сбой.

Функция сообщений.

Ваша рация может принимать данные, такие, как сообщения от других раций, длиной до 144 символов. Всё сообщение не длиннее 50 строк.

Редактирование и отправка SMS.

Использование меню.

1. Зелёная- меню.

Стр. 30.

2. Стрелками- Messager, зелёная.

3. Стрелками- write, зелёная.

4. Появится мигающий курсор. Введите сообщение с клавиатуры. Зелёная- движение влево. Красная- движение вправо. Когда область редактирования имеет содержимое, жмите красную, чтобы удалить ненужные символы. Если в области редактирования нет содержимого, красная кнопка вернёт на вышестоящий уровень меню.

---- В моём экземпляре рации данные сообщения аналогичны СМС с кнопочного телефона: красная кнопка удаляет ненужный символ. Зелёная предлагает выбрать: послать, сохранить, или удалить. Возможно, автор инструкции, которая прилагается к рации, ошибся, или потом сделаны изменения. Вероятно, автор инструкции ошибся: на стр. 33 написано, что «вверх»- влево, «вниз»- вправо.

5. После написания текста, нажмите зелёную, чтобы выбрать: послать, или сохранить.

6. В процессе редактирования, пользователь может нажать зелёную, чтобы очистить содержимое редактора и вернуться на верхний уровень меню.

7. Выберите стрелками: имя, или идентификатор, нажмите зелёную.

Или нажмите «вверх» для ручного ввода, нажмите зелёную, введите идентификатор, зелёная.

8. Экран покажет сообщение:<имя, или идентификатор пользователя, или группы>, отправка сообщения подтверждается.

9. Если сообщение успешно отправлено, то будут короткий звук и сообщение об этом на экране.

Иначе, будет звук высокого тона и экран покажет сбой. Если был сбой, рация вернётся к экрану, дающему шанс повторить попытку.

Отправка быстрого текста.

Рация поддерживает максимум 50 готовых текстовых сообщений, запрограммированных агентом: каждое из них можно подредактировать, прежде чем отправить.

Стр. 31.

Использование меню.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- Messages, зелёная- выбор.

3. Стрелками- Quick Text, зелёная- выбор.

4. Стрелами- к нужному быстрому тексту, зелёная- выбор.

5. Появится моргающий курсор. Введите текст с клавиатуры. Гляньте то, что я написал про предыдущий пункт меню. Тот, кто раньше слал СМС с кнопочного сотика, думаю, разберётся легко.

6. Зелёная- послать, сохранить, или удалить.

7. Если сообщение успешно отправлено, будет звук и сообщение на экране.

Иначе — экран покажет сбой. См. Предыдущий раздел меню.

8. После выбора отправки, стрелками выберите псевдоним, или идентификатор. Зелёная.

Или — ручной ввод, см. выше.

9. Экран покажет сообщение: <имя пользователя/группы , или идентификатор>, которому был вызов, текстовое сообщение было отправлено для подтверждение.

10. Дальше — экран покажет, доставлено ли сообщение. См. Выше.

Стр. 32.

Отправка коротких текстов с ключом.

1. Нажмите предварительно запрограммированные вызовы на заранее определённый псевдоним, или идентификатор, отправьте заранее подготовленные текстовые сообщения.

2. Экран покажет вызов текстовое сообщение:<пользователя/группы псевдоним, или идентификатор>, чтобы подтвердить отправку текстовых сообщений.

3. Если сообщение успешно отправлено, будут соответствующие звук и сообщение на экране.

Если не отправлено, то будет соответствующее сообщение. Можно будет вернуться к экрану отправки и попробовать снова.

Управление неудачными СМС.

На экране выбора ретрансляции можно выбрать следующие параметры:

- Отправить повторно

- Переслать

- Редактировать

Повторная отправка сообщения.

1. Нажмите зелёную, чтобы переслать то же сообщение тем же самым пользователя, или группе.

2. Если отправлено успешно, будут соответствующие звук и сообщение на экране. Если сбой, то экран покажет сбой.

Стр. 33.

Пересылка сообщения.

Выберите пересылку сообщения другим пользователям, или группам.

1. Стрелками- forward, зелёная.

2. Стрелками выберите нужный псевдоним, или идентификатор. Зелёная.

Или стрелками- manual dialing. Зелёная. Введите адресата с клавиатуры. Зелёная.

3. Экран покажет, кому вызов, чтобы подтвердить отправку.

4. Дальше, как было сказано выше, рация покажет: успешно, или сбой.

Редактирование сообщений.

Примечание:

Если нужно отредактировать строку темы (полученные тестовые сообщения из почтовой программы), Вы не можете редактировать строку темы.

1. Стрелками- edit. Зелёная.

2. Появится моргающий курсор, введите сообщение с клавиатуры. Стрелка «вверх»- влево, стрелка «вниз»- вправо. Если область редактирования имеет содержимое, то красная удаляет ненужный символ, если нет содержимого, то — возвращает на предыдущий уровень меню.

Стр. 34.

3. После написания текста, нажмите зелёную, чтобы выбрать: послать, или сохранить.

4. Когда, в процессе редактирования, можно выбрать, нажав зелёную, опцию очистки, чтобы очистить всё содержимое редактора, быстро вернуться на вышестоящий уровень меню.

5. Стрелками выберите отправку нужному псевдониму, или идентификатору, нажмите зелёную.

Можно выбрать ручной набор и ввести с клавы.

6. Экран покажет имя, или идентификатор группы, или пользователя, для подтверждения отправки.

7. Как и в предыдущих случаях, рация покажет, было ли сообщение успешно отправлено.

Управление отправленными СМС.

Как только сообщение отправляется на другое радио, оно сохраняется в «отправленных». Свежеотправленное сообщение будет там в верхней части списка. Данная папка может хранить до 50 отправленных недавно сообщений. После заполнения папки, следующее сообщение запишется вместо того, что было раньше.

Примечание: В любое время, нажатие красной кнопки вернёт на предыдущий экран.

Стр. 35.

Проверка отправленных сообщений.

Использование функций меню.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- Messages, зелёная.

3. Стрелками- sent items, зелёная.

4. Стрелками- SMS, зелёная. Если сообщение от программы электронной почты, строка темы появится в верхнем правом углу экрана, значок укажет на состояние СМС.

Отправка отправленных сообщений.

- Отправить.

- Переслать.

- Редактировать.

- Удалить.

1. Проверьте сообщение, нажмите зелёную снова.

2. Стрелками- resend, зелёная.

3. Экран покажет имя пользователя, или группы, или идентификатор, куда был вызов, подтвердите готовность отправить то же сообщение на то же радио.

4. Если сообщение успешно отправлено, будут короткий звук и сообщение на экране.

Стр. 36.

Или, если сообщение не отправлено, раздастся высокий тон, экран покажет сбой. Если отправка сообщения не удалась, можно вернуться к окну пересылки. Нажмите зелёную для отправки SMS томуже адресату.

Примечание: Кроме нажатия зелёной и стрелок, если изменить громкость и нажать любую другую клавишу, вернётесь к этому сообщению. Если нажмёте РТТ для одиночного, или группового вызова, или для ответа на групповой вызов, радио выйдет из экрана пересылки.

Если нажать РТТ в ответ на одиночный вызов (на экране вызова нет добавленного радио), или в конце всего вызова, экран вернётся к экрану пересылки. Нажмите зелёную, войдите в пересылку, редактирование, или удаление.

- Выбрать forward для отправки СМС другим.

- Выбрать edit для редактирования выбранного текста перед отправкой.

- Выбрать delete для удаления выбранного сообщения.

Примечание: Если блокируете СМС сообщения при отправке текстовых сообщений, то радиостанции будут находиться в папке «отправленные» для обновления статуса СМС, без экранной и звуковой подсказки. Если сообщения в папке отправленных сообщений находятся перед обновлением, схема рации изменится, или затемнится, рация не сможет завершить текущую обработку сообщения и автоматически перейдёт к значку отказа. Эта рация может обрабатывать 5 текстовых сообщений одновременно. На этом этапе рация не может отправить новое сообщение и автоматически перейдёт к значку сбоя отправки.

Стр. 37.

Удаление всех отправленных сообщений из папки «Отправленные».

Использование функций меню.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- Messages, зелная.

3. Стрелками- Sent Items, зелёная.

4. Стрелками- delete all, зелёная.

5. Появится предложение удалить сообщение, зелёная, выберите yes.

Или стрелками -no, зелёная . Вернётся к предыдущему экрану.

Когда вы выбираете sent items, но не будет ни одного текстового сообщения, на экране будет пусто. Если клавиатура открыта в это время, будет звучать подсказка низким тоном.

Получение СМС.

Когда ваше радио получит СМС, слева , на экране, появится псевдоним, или идентификатор отправителя.

Иконки и текстовые сообщения.

Когда получаете текстовые сообщения, можете выбрать:

- Прочесть

- Прочесть позже

- Удалить.

Стр. 38.

Проверить СМС.

1. Стрелками- Read, зелёная.

2. Выбранные текстовые сообщения в папке «входящие» открыты, если сообщение отправлено программой электронной почты, оно будет отображаться в строке темы.

3. Красная для возврата (в оригинале написано, что зелёная)

Или зелёная для ответа, пересылки, или удаления сообщений.

Стрелками- enter later view (посмотреть позже) или delete selection screen (удалить экран выбора). Я перевёл дословно, в реале- удалить выбранные сообщения.

Выберите «просмотр позже» прежде чем перейти на получение сообщений.

Выберите «удалить» для удаления выбранных сообщений.

Управление принятыми СМС.

Используйте папку «входящие» для управления сообщениями, там может храниться до 50 сообщений. С ними можно:

- Ответить.

- Переслать.

- Удалить.

- Удалить всё.

Сообщения хранятся в порядке времени получения.

Примечание: В любое время, нажатие красной вернёт на предыдущий экран.

Стр. 39.

Проверка входящих СМС.

1. Зелёная — меню.

2. Стрелками- Messages, зелёная.

3. Стрелками- the Inbox , зелёная.

4. Стрелками- check the message. Если сообщения от почтовой программы, это будет отображаться в строке темы.

5. Нажмите зелёную, чтобы выбрать текущий текст, затем, опять зелёную, чтобы ответить, удалить, или переслать сообщение.

Непрочитанные- конверт заклеен, прочитанные- конверт открыт.

Стр. 40.

Ответ на входящие сообщения.

Использование функций меню.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- message, зелёная.

3. Стрелками- the inbox, зелёная.

4. Стрелками- the SMS, зелёная. Если сообщение от почтовой программы, это будет отображено в строке темы.

5. Зелёная — субменю.

6. Стрелками- reply, зелёная.

7. Стрелками- write messages, зелёная. Заморгает курсор. Введите текст с клавиатуры.

Или стрелками- prefabricated text messages, зелёная. Выберите сообщение из заранее подготовленных, зелёная. Заморгает курсор, если нужно, отредактируйте.

8. После написания, зелёная.

9. Экран покажет , кому адресовано, для подтверждения отправки текстовых сообщений.

10. Если успешно отправлено, будут подтверждающие звук и сообщение на экране.

Если не отправлено, экран покажет сбой. В случае сбоя, радио вернётся к экрану выбора попытки послать снова.

Стр. 41.

Удаление входящих сообщений.

Использование функций меню.

1.- 5. см. выше.

6. Стрелками — delete, зелёная.

7. Удаление сообщение, стрелками- yes, зелёная

8. Экран покажет, что сообщение было удалено.

9. Экран вернётся во «входящие».

Удаление всех сообщений во «входящие».

Использование функций меню.

1. Зелёная — меню.

2. Стрелками- the Message, зелёная.

3. Стрелками- the inbox, зелёная.

4. Стрелками- delete all, зелёная.

5. Стрелками- yes, зелёная.

6. Экран покажет, что папка «входящие» пустая.

Стр. 42.

Если выбрать «входящие», но там нет текстовых сообщений, экран покажет пустой список.

Шифрование.

Эта функция осуществляет программное шифрование, тем самым, предотвращает несанкционированное прослушивание канала. Запуск сигнальной части и идентификации пользователей не зашифрованы. На вашей рации должна быть включена функция шифрования канала, сможете отправлять зашифрованные сообщения, даже, если принимающие вашу передачу не должны запрашивать это.

Базовое шифрование.

При двусторонней радиосвязи может быть более одного типа шифрований. Если пользователи запрашивают шифрование, или дешифрование передачи данных, необходимо, чтобы рации были запрограммированы с одинаковыми ключами шифрования.

Если рация получает другие ключи шифрования, или значения ключей и индикаторы вызова ключа шифрования , услышите звук шифрования транспортного хаоса (базовый).

Включите, или выключите предварительно запрограммированные ключи шифрования (у всех ключи шифрования должны или быть выключены. или включены одинаковые).

DTMF

Двухтональная многочастотная функция позволяет работать с радио при наличии помех в радиосистеме.

Чтобы инициировать DTMF вызов

1. Нажмите и держите РТТ.

Стр. 43.

2. Введите нужный номер.

Вы можете отключить тон DTMF, отключив все радиотоны и подсказки.

Секретность.

Вы можете активировать, или убить любое радио в системе. Например, можете отключить украденное радио, чтобы воры его не использовали, и включить его, когда получите обратно.

Запрет рации.

Использование меню:

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- Contacts, зелёная для выбора, записи расположены в алфавитном порядке.

3. Стрелками выберите то, что нужно, зелёная.

Или стрелками- Manual Dial, дважды зелёную, выберите , кого надо, зелёная.

4. Стрелками- radio disable, зелёная.

5. Экран покажет, какая рация запрещена, светодиод будет красным.

6. Ждите информацию.

7. Если успешно. Будет гудок и сообщение об успехе на экране.

Или, если неудача, то гудок и сообщение о неудаче на экране.

Во время отключения радио, не жмите красную, иначе не получите подтверждающее сообщение.

Стр. 44.

Разрешение рации.

Использование меню:

1- 3 . см. выше.

4. Стрелками — radio enable, зелёная.

5- 7. см. выше.

Стр. 45.

Список сканирования.

Создайте список сканирования и назначьте его одному каналу/ разговорной группе, ваша рация может поддерживать до 250 списков сканирования, до 16 участников в каждом. Каждый список сканирования поддерживает смешанные, аналоговые и цифровые каналы. Вы можете отредактировать список сканирования, чтобы добавить/ удалить каналы, или установить приоритетный канал.

Проверка членов списка.

1. Используйте ручку каналов, чтобы выделить канал предварительно запрограммированного списка сканирования.

2. Зелёная- меню.

3. Стрелками- scan, зелёная.

4. Стрелками- Viewlist the list, зелёная.

5. Стрелками к нужному члену списка.

Если установить приоритет, то значок приоритета будет слева от псевдонима участника, 1, или 2, N- нет приоритета.

В данном списке можно установить только два приоритетных канала.

Инструкция по сканированию.

При сканировании, ваше радио может видеть, есть ли голосовая активность на текущем канале, посредством прокручивания предварительно запрограммированного списка сканирования. Светодиод моргает красным, а на экране появляется значок сканирования.

При сканировании в двойном режиме, если находитесь в цифровом канале и блокируете аналоговый канал, радио будет автоматически переключаться с цифрового режима в аналоговый на протяжении всего разговора, и наоборот.

Стр. 46.

Есть два метода сканирования:

Стр. 48.

Утилиты.

Они включают в себя следующее:

- Установки радио

- Информация о радио

- Программирование радио

Установки радио:

- Болтовня

- Тона/ Оповещения

- Мощность

- Подсветка

- Шумоподавление

- Вступительный экран

- Блокировка клавиатуры

- Язык

- Светодиодный индикатор

- Голосовое управление

- Блокировка паролем

- Часы

- Режим

Стр. 49.

Болтовня.

Когда транспондер не работает, или, когда радио находится вне зоны действия транспондера, но находится в пределах досягаемости других радиостанций, вы можете продолжать общаться. Это называется «болтовня».

Нажмите предварительно запрограммированную кнопку репитера/ болтовни, вы можете переключаться между режимами репитера и болтовни.

Использование функции меню:

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- utilities, зелёная.

3. Стрелками- radio setting, зелёная.

4. Стрелками- talk around, зелёная.

5. Если радио находится в режиме ретранслятора, вы можете увидеть открытие, если в режиме «болтовня», то закрытие.

6. Нажмите зелёную для выбора.

7. Экран, показывающий включить «болтовня» (зелёная), или выключить.

8. Экран автоматически вернётся в предыдущее меню.

Даже после выключения, всё равно останется «болтовня».

Тона/ Оповещения.

Включает следущее:

- Все тона - разрешение говорить - звуки клавиатуры

Стр. 50.

Все тона.

Если хотите, можете включить, или выключить все радиосигналы и подсказки (кроме экстренного входящего тона).

Нажмите предварительно запрограммированное включение/ выключение всех звуковых сигналов, чтобы включить, или выключить все радиосигналы.

Использование функций меню:

1. Зелёная- меню.

2. Стрелки- utilities, зелёная.

3. Стрелки- radio settings, зелёная.

4. Стрелки- tones/ alerts, зелёная.

5. Стрелки- all tone, зелёная.

6. Зелёная- выбор включения, это разрешит все тона и подсказки, экран покажет это.

Если ещё нажать зелёную, то это будет выключено.

Звуки клавиатуры.

Если хотите, можете активировать, или деактивировать сигнал приёма вызова.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелки- utilities, зелёная.

3. Стрелки- radio settings, зелёная.

4. Стрелки- tones/ alerts, зелёная.

Стр. 51.

5. Стрелки- keyboard tone, зелёная.

6. Зелёная кнопка включает/ выключает, что отображается на экране.

Мощность.

На каждом канале можно установить высокий, или низкий уровень мощности. Запрограммированой кнопкой переключается уровень выходной мощности.

Меню:

1- 3 см. выше.

4. Стрелки- power, зелёная.

5. Следуйте инструкциям на экране, чтобы изменить текущие установки.

6. Зелёной выберите новый уровень мощности.

7. Вернитесь на предыдущий экран меню. Нажмите красную для возврата на главный экран. На экране буден иконка уровня мощности.

Стр. 52.

Подсветка.

Её можно включать и выключать, по мере необходимости.

Нажмите запрограммированную клавишу автоматической подсветки для переключения настроек подсветки.

Меню:

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- backligt, зелёная.

5. Выберите из: всегда горит, 5 с., 10 с., 15 с..

Шумодав.

Вы можете регулировать уровень шумодава рации, таким образом, отфильтровывая слабые, бесполезные сигналы от тех, чей уровень превышает установленный порог. Настройка: нормальная по умолчанию, строгая фильтрация бесполезных вызовов, или фоновых шумов.

Однако, вызов из удалённого места также может быть отфильтрован.

Меню:

1- 3 см. выше.

Стр. 53.

4. Стрелки- squelch, зелёная.

5. Выберите между строгой и нормальной, зелёная.

6. Экран вернётся к предыдущему меню.

Вступительный экран.

По желанию, его можно разрешить, или запретить.

Меню:

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- Intro Screen, зелёная.

5. Выберите включить, или выключить, подтвердив это зелёной кнопокой.

Блокировка клавиатуры.

Можно блокировать клавиатуру, для предотвращения случайного нажатия клавиш. Способы включают в себя ручную и автоматическую блокировку клавиатуры через 5, 10, или 15 секунд.

Меню:

1- 3 см. выше.

Стр. 54.

4. Стрелками- keypad lock, зелёная.

5. Стрелками- manual, зелёная. Экран покажет, что выбрана ручная блокировка. Нужно долго жать (\* замок), чтобы заблокировать клавиатуру.

6. Стрелками- 5S, 10S, 15S. Экран покажет время, через которое блокировка сработает.

7. Чтобы разблокировать клавиатуру, нажмите зелёную, затем- (\* замок).

8. Экран покажет разблокировку клавиатуры, затем- вернётся на главный экран.

Язык.

Можно выбрать английский, или китайский.

Меню:

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- language selection, зелёная.

5. Стрелками- corresponding language option, зелёная.

6. Экран покажет выбранный язык и вернётся на главный.

Стр. 55.

Светодиодный индикатор.

По желанию, его можно активировать, или деактивировать.

Меню:

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- LED indicator, зелёная.

5. Зелёная кнопка включает/ выключает светодиод.

Голосовое управление.

Эта функция позволяет делать голосовые вызовы на предварительно запрограммированных каналах. Всякий раз, когда микрофон с функцией VOX обнаруживает голос, радио автоматически передаёт сигналы в течение запрограммированного периода времени.

Во время работы рации нажмите кнопку РТТ, чтобы отключить функцию VOX​, чтобы её снова включить, выполните одно из следующих действий:

- Выключите и включите радио.

- Ручкой каналов перейдите на другой канал, или

- Выполните следующие процедуры:

Стр. 56.

Примечание: Включение, или отключение этой функции ограничивается активацией рации этих фнкций.

Нажмите запрограммированную кнопку, чтобы включить/ выключить эту функцию.

Меню:

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- VOX, зелёная.

5. Экран покажет: выключено, или 1- 10 с. Выберите то, что нужно, и нажмите зелёную. Будет писк и экран покажет, что выбрано.

Стр. 57.

Блокировка паролем.

Меню:

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- passwd lock password, зелёная.

5. Введите с клавиатуры 8- значный пароль (его можно предварительно установить с помощью программного обеспечения), зелёная.

6. Если пароль введён неправильно, экран сообщит об ошибке. Если пароль верный, экран покажет варианты.

7. Если первая строка показывает open, нажмите зелёную, чтобы отобразить приложение для ввода пароля при включении. В следующий раз, при включении рации, понадобится ввести пароль. Если первая строка показывает off, нажмите зелёную, чтобы отобразить отмену пароля, при включении питания. В следующий раз, рация включится напрямую.

8. Стрелками- change power- on password, зелёная.

9. Введите 8- значный новый пароль, зелёная.

10. Повторите предыдущий пункт.

11. Экран покажет, что пароль успешно изменён.

Примечание: пароль должен состоять из 8 цифр.

Стр. 58.

Часы.

Установки часов делятся на:

- Время.

- Дата.

- Часовой пояс.

Время.

1- 3 см. выше.

4. Стрелками clock, зелёная.

5. Стрелками time, зелёная для отображения текущего времени.

6. Зелёная, для входа в интерфейс установки времени.

7. Стрелками выбирайте желаемую цифру, выбранный номер будет инвертировать отображение видео, затем, введите соответствующие цифры, чтобы изменить время с помощью цифровой клавиатуры.

8. Зелёная, для сохранения. Экран покажет сохранённое время.

Дата.

1- 4. см. выше.

Стр. 59.

5. Стрелками- date, зелёная, для отображения текущей даты.

6- 8 см. выше.

Часовой пояс.

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- Clock, зелёная, для выбора Nimezone.

5. Стрелками выберите нужный часовой пояс.

6. для сохранения выбранного часового пояса.

Режим.

Канальный режим

Частотный режим

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- mode, зелёная.

Стр. 60.

5. Стрелками выберите CH mode, или MR mode, зелёная, экран покажет выбранный режим.

6. Главный экран покажет имя канала, или принимаемую частоту, согласно выбранному режиму.

Совпадение приватного вызова.

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- Private Call Match.

5. Зелёная, для сохранения выбранного.

Совпадение группового вызова.

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- Group Call Match.

5. Зелёная, чтобы сохранить выбранное.

Примечание: После того, как совпадение группового вызова отключено, радио не будет соответствовать идентификатору всех групп.

Прерывание вызова.

1. В програмном обеспечении выберите «Allow interrupt (разрешить прерывание)” в подменю «Chanel information (информация о канале)».

2. Если некоторые радиостанции находятся на передаче, когда параметр принимающего канала установлен, прерывание вызова разрешено для перехода передатчика на другой передаваемый сигнал, тогда он автоматически перейдёт на приём.

Стр. 61.

Время зависания меню.

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- Menu Hang Time.

5. Стрелками выберите нужное время, зелёная, чтобы сохранить.

6. Экран покажет сохранённое время.

Режим передачи.

Режим передачи установлен:

- Последний активный канал — это любая ситуация передачи на последнем канале до отбоя.

- Последний активный канал+ отбой обычной передачи на последнем вызове и передача на зависшем канале.

- Выбранный канал всегда передаёт, в соответствии с основным каналом.

- Выбранные каналы+ отбой под основным каналом в нормальных условиях и передача на зависшем канале.

Последний канал.

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- Tx Mode, зелёная.

Стр. 62.

5. Стрелками выберите из появившихся вариантов, зелёная.

6. Экран подтвердит выбранное.

Информация о радио.

Радио содержит следующую информацию.

- Мой номер.

- Версии.

Примечание: В любой момент можно вернуться к предыдущему экрану, нажав красную.

Мой номер:

1- 2 см. выше.

3. Стрелками- radio information, зелёная.

4. Стрелками- my number, зелёная.

5. Экран покажет идентификатор и имя радио.

Если нужно изменить идентификатор радио, можно идти двумя путями:

- Изменение по идентификационному номеру.

- Изменение по списку номеров радио.

Изменение по идентификационному номеру (В програмном обеспечении следует выбрать Edit Radio ID).

1- 4 см. выше.

Стр. 63.

5. Стрелками- select Edit Radio ID, зелёная.

6. Введите нужный идентификатор, зелёная, экран покажет изменённый идентификатор.

Изменение по списку номеров радио.

1- 4 см. выше.

5. Стрелками- Radio Num List, зелёная.

6. Стрелками к желаемому номеру, зелёная.

7. Экран подтвердит выбранный идентификатор.

Версии:

Показать версию прошивки радио.

1- 3 см. выше.

4. Стрелками- radio versions, зелёная.

5. Экран покажет версию прошивки.

Стр. 64.

Программирование рации.

Программирование рации, в основном, включает в себя редактирование содержимого канала.

Содержимое канала можно редактировать, включая:

- частоту приёма

- частоту передачи

- имя канала

- тайм — аут таймер

- CTC/ DCS

- добавление канала

- цветовой код

- временной интервал

- VOX

- TX контакт

- список групп

- уровень микрофона

Частота приёма

1. Нажмие зелёную для входа в меню.

2. Стрелками подведите курсор к utilities, затем- нажмите зелёную.

3. Стрелками к program radio (radio settings), нажмите зелёную.

4. С клавиатуры введите пароль программирования радио (запрограммированный програмным обеспечением), нажмите зелёную.

Стр. 65.

5. Стрелками выберите receiving frequency, затем — введите зелёной кнопкой.

6. Экран покажет частоту приёма текущего канала, затем- зелёную.

7. Жмите цифровые клавиши для входа в соответствующий номер, жмите «вверх» для удаления последнего номера, жмите красную для предыдущего меню.

8. После завершения изменений, нажмите зелёную, на экране отобразится сохранённая частота приёма.

Примечание: Редактируемая частота будет ограничена частотным диапазоном, установленным программным обеспечением.

Частота передачи (transmitting frequency) станавливается аналогично.

Стр. 66.

Имя канала.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками — utilities, зелёная.

3. Стрелками — program radio, зелёная.

4. Введите пароль для программирования, зелёная.

5. Стрелками — channel name, зелёная.

6. Экран покажет текущее имя канала. Нажмите (звёздочка и замок). Это позволит вводить буквы и прочее.

7. Когда закончите редактировать, нажмите зелёную, экран покажет сохранённое имя канала.

Стр. 67.

Тайм- аут таймер.

1- 4 — см. выше.

5. Стрелками ТОТ, зелёная.

6. Экран покажет бесконечность, 15 с., 30 с. … 555 с. и другие варианты (через 15 секунд). Выберите стрелками и нажмите зелёную. Если выбрать бесконечность, на экране отобразится время передачи close, если выбрать другое- оно отобразится на экране.

CTC/DCS

CTCSS/DCS могут устанавливаться только в аналоговом режиме, включают в себя:

- CTCSS/DCS - кодирование

- CTCSS/DCS – расшифровка

Кодирование.

1- 4 — см. выше.

5. Стрелками CTCSS/DCS, зелёная.

6. Аналогично, выбирайте стрелками CTCSS/DCS encoding и вводите зелёной.

7. Экран покажет off и возможные коды, выбирайте стрелками и вводите зелёной кнопкой.

Стр. 68.

Расшифровка.

Отличается тем, что 6. CTCSS/DCS decoding

Стр. 69.

Цветовой код.

1- 4 — см. выше.

5. Стрелками color code, зелёная.

6. Стрелками выберите и введите зелёной. Экран покажет выбранное.

Слот репитера.

Может быть установлен только в цифровых каналах.

1- 4 — см. выше.

5. Стрелками — repeater slot, зелёная.

6. Стрелками выбирайте значение и вводите зелёной. Экран покажет, что выбрано.

Стр. 70.

Уровень VOX

Аналогично .

5. Стрелками- VOX, ввод.

6. Выбирайте уровень.

Tx контакт

Аналогично .

5. Стрелками — TxContact, ввод.

6. Аналогично, стрелками- нужное.

Стр. 71.

Список групп.

Аналогично.

5. Стрелками — GroupList, ввод.

6. Стрелками аналогично; можно добавлять и удалять участников группы из списка групп. Можно стрелками выбрать добавляемый список групп.

Уровень микрофона

Аналогично

5. Mic Level

Экспорт/ импорт цифрового контакта.

1. Щёлкните the Digtal Contact в програмном обеспечении для программирования.

2. Если нажать «Экспорт» после чтения цифрового контакта радио, Вы сможете экспортировать соответствующий цифровой контакт из радио.

Если Вы хотите импортировать цифровые контакты, которые были отредактированы заранее, просто нажмите «Импорт», чтобы выбрать установленные цифровые контакты для переноса в радио.

Стр. 72.

Система GPS.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- GPS/ BeiDou info , ввод.

3. Если текущий канал уже был выбран системой GPS , то увидите 3 подменю:

(1) GPS/BeiDou info

Проверить текущий GPS в радио.

(2) RX GPSInfo

Получить информацию GPS от передающего радио.

(3) GPS Set

Включить/ выключить функцию GPS, или выбрать конкретную систему GPS.

Каждый канал имеет параметры посылки и приёма информации GPS.

1. После того, как Вы отметите «отправить информацию GPS» радио будет отправлять информацию GPS каждый раз после завершения цифрового звонка (убедитесь, что функция GPS была подключена).

2. После того, как Вы отметите «принять информацию GPS», радио будет принимать данную информацию от её передающих раций.

Запись. (Можно записывать более 8 часов из 3000 каналов, 10000 контактов)

Включение/ выключение записи.

Примечание: функция записи доступна только в цифровом режиме.

Стр. 73.

1. Можно установить одно из определений кнопок, чтобы включить/ выключить запись.

2. Операции меню:

(1) Зелёная- меню.

(2) Стрелками- Utilities, зелёная.

(3) Стрелками- Radio Setting.

(4) Стрелками- Record.

(5) Стрелками- Turn On/ Turn Off.

(6) Зелёная для выбора.

Когда функция записи включена, каждый цифровой вызов будет записан и сохранён в подменю the Call Log.

Проверка записи/ воспроизведение.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- Call Log, зелёная- выбор.

3. Стрелками- Record, зелёная- выбор.

4. Стрелками- record Directory (записи сохраняются каждый день), зелёная.

5. Стрелками выберите нужную запись.

6. Нажмите зелёную для выбора из: Play (Играть), Destination ID(Идентификатор пункта назначения) , Source ID (идентификатор источника), Date (Дата), Time (Время), Tx/ Rx, Record Time (время записи).

7. Зелёная для выбора.

Стр. 74.

CSV – контакты.

Эта функция добавляет 120 тысяч CVS контактов, но эта версия не имеет функции записи.

CVS контакты включить/ выключить.

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- Utilities, зелёная.

3. Стрелками- Radio Settings, зелёная.

4. Стрелками- CSV contacts, зелёная.

5. Стрелками- CSV On/ Off.

Когда выбрана функция контактов CSV, если входящий вызов находится в списке контактов CSV, будет отображаться соответствующая информация.

Проверить и отправить CSV контакты:

1. Зелёная- меню.

2. Стрелками- Contacts, зелёная.

3. Стрелками- CSV Contacts, зелёная.

4. Стрелками- CSV Contacts List, зелёная.

Или стрелками к введённому номеру, Вы можете ввести известный номер для просмотра информации соответствующего CSV контакта.

5. Функция списка контактов CSV аналогична приватному звонку в контакте.

Стр. 75.

Импорт CSV контактов.

1. Откройте компьютерную программу рации.

2. Щёлкните: Program- Write contacts

3. Import contacts file (format \* csv) - импорт

4. Write the CSV contacts. - запись

Экспорт CSV контактов.

1. Откройте компьютерную программу рации.

2. Щёлкните: Program- Write contacts

3. Read the contacts. - чтение

4. Export the contacts. - экспорт

Дальше я переводить не стал, так как спецификацию, думаю, поймёт даже человек с очень слабыми знаниями английского языка, и даже, если он изучал другой из 4 возможных языков, так как во всех 4 изучаемых в школах и не только языках, много заимствований из латыни, также, легко понять по единицам измерений.

Остальная информация подавляющему большинству радиолюбителей не понадобится.